

Kamer  
der Volksvertegenwoordigers

Chambre  
des Représentants

8 FEBRUARI 1950.

8 FÉVRIER 1950.

**WETSONTWERP**  
tot wijziging van de wet van 14 Augustus 1947  
betreffende de wedden van de magistraten  
der rechterlijke macht en de wedden van de  
griffiers der hoven, rechtbanken en vrede-  
gerechten.

**VERSLAG**  
NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DE GRYSE.

MEVROUWEN, MUIJE HEREN,

Het ontwerp van wel dat aangenomen werd door de Senaat en dat ons werd overgemaakt, strekt er toe « een einde te maken aan de weerslag van de variatielonen der wedden van de bestuursmacht op die van de rechterlijke macht » (Memorie van Toelichting).

Het ontwerp werd inderdaad ingegeven door de begrijpelijke bezorgdheid om een toestand te regelen welke strijdig is met de elementaire billijkheid.

De wet van 14 Augustus 1947 bepaalde dat de wedden, de ancienniteitsverhogingen en de bijwedden van magistraten en griffiers opgevoerd zouden worden met de coëfficient geldende voor de wedden der ambtenaren. Zodoende wilde men vermijden dat de Wetgevende macht zich telkens opnieuw over de heraanpassing zou dienen uit te spreken, van zohaast de levensduurte een wijziging zou komen te ondergaan.

Deze beschikking van de wet van 14 Augustus 1947 kreeg echter geen voldoende uitwerking, vermits het

**PROJET DE LOI**

modifiant la loi du 14 août 1947 concernant  
les traitements des magistrats de l'ordre  
judiciaire et les traitements des greffiers des  
cours, tribunaux et justices de paix.

**RAPPORT**

FAIT, AU NOM DE LA  
COMMISSION DE LA JUSTICE (1),  
PAR M. DE GRYSE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui nous est transmis, voté par le Sénat, tend à « mettre fin à l'incidence des normes de variations des traitements de l'ordre administratif sur ceux de l'ordre judiciaire » (Exposé des Motifs).

Le projet s'inspire, en effet, du légitime souci de régler une situation qui heurte l'élémentaire équité.

La loi du 14 août 1947 prévoyait que les traitements, les majorations d'ancienneté et les suppléments de traitement des magistrats et greffiers seraient multipliés par le coefficient affecté aux traitements des fonctionnaires. On voulait, ce faisant, éviter au Pouvoir législatif d'avoir à se prononcer sur la réadaptation à chaque changement que viendrait à subir le coût de la vie.

Cette disposition de la loi du 14 août 1947 ne fut cependant pas suivie d'effet suffisant, l'arrêté du 21 juin 1949

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Joris, voorzitter; de heren Charlotteaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren du Bus de Warnaffe, Héger, Lambotte, Obin, Philippart, Roppe, -- Boby, Collard, Craeybeckx, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Hossey, Housiaux, Soudan, Spaak, -- Janssens, Sabbe, Vande Wiele, -- Demany.

Zie:

187 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

(1) Composition de la Commission: M. Joris, président; MM. Charlotteaux, Charpentier, De Gryse, De Peuter, Mme De Riemaecker-Legot, MM. du Bus de Warnaffe, Héger, Lambotte, Obin, Philippart, Roppe. -- Boby, Collard, Craeybeckx, Mme Fontaine-Borguet, MM. Hossey, Housiaux, Soudan, Spaak, -- Janssens, Sabbe, Vande Wiele, -- Demany.

Voir:

187 : Projet transmis par le Sénat.

besluit van 21 Juni 1949, met uitwerking op 1 Juli 1948, de coëfficiënten heeft afgeschaft en als basis van de weddeveranderingen de gemiddelde index van de kleinhandelsprijsen neemt.

Het tegenwoordig ontwerp wil deze kwestie zoals het behoort en op vaste wijze, langs wettelijke weg, regelen.

Het voorziet derhalve dat de weddeverhogingen en de weddeverlagingen afhankelijk zullen zijn van het indexcijfers der kleinhandelsprijsen.

Aldus wordt in het wetsontwerp allereers de grondslag van de wedden bepaald : het is deze voorzien in de artikelen 1, 2 en 3 van de wet van 14 Augustus 1947. Er wordt een vermenigvuldigingscoëfficient toegepast van 2.40.

Volgt dan het principe dat er een verhoging of verlaging zal toegepast worden van 5 t.h., telkens als het gemiddeld indexcijfer van de kleinhandelsprijsen voor het Rijk met twintig punten stijgt of daalt.

De eerste verhoging met 5 t.h. wordt toegekend wanneer het indexcijfer van de voorlaatste maand 410 bereikt; de eerste verlaging met 5 t.h. daarentegen wanneer het indexcijfer van de voorlaatste maand daalt tot 350 of lager.

Het artikel 2 van het wetsontwerp breidt die bepalingen uit tot de wedden, weddebijslagen en ancieniteitsverhogingen van de griffiers.

Het artikel 3 bepaalt dat de wet uitwerking zal hebben met ingang van 1 Juli 1948.

Uw Commissie keurde het wetsontwerp, zoals het overgemaakt werd door de Senaat, met algemeenheid van stemmen goed.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
A. DEGRYSE.

*De Voorzitter,*  
L. JORIS,

ayant, avec rétroactivité au 1<sup>er</sup> juillet 1948, supprimé le coefficient et pris comme base des variations de traitements l'index moyen des prix de détail.

Le présent projet entend régler cette question comme il convient : de manière permanente et par voie législative.

C'est pourquoi il prévoit que les majorations ou réductions des traitements seront fonction de l'index des prix de détail.

Ainsi, le projet de loi fixe en tout premier lieu la base des traitements : c'est celle prévue aux articles 1, 2 et 3 de la loi du 14 août 1947. Il est appliqué un coefficient multiplicateur de 2.40.

Vient alors le principe selon lequel sera appliquée une majoration ou une réduction de 5 % chaque fois que l'index moyen des prix de détail du Royaume subira une hausse ou une baisse de vingt points.

La première majoration de 5 % est accordée lorsque l'index de l'avant-dernier mois atteint 410; la première réduction de 5 %, par contre, lorsque l'index de l'avant-dernier mois descend à 350 ou au-dessous.

L'article 2 du projet de loi étend ces dispositions aux traitements, suppléments de traitement et majorations d'ancienneté des greffiers.

L'article 3 dispose que la loi sortira ses effets à dater du 1<sup>er</sup> juillet 1948.

Votre Commission a adopté à l'unanimité le projet de loi, tel qu'il a été transmis par le Sénat.

Le rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
A. DEGRYSE.

*Le Président,*  
L. JORIS.